

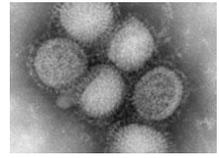


# CATAWBA COUNTY

3070 11th Ave. Dr. SE - Hickory, NC 28602 - (828) 695-5800 - Fax (828) 695-4410 - TDD (828) 695-5155

Public Health

## Datos sobre la Gripe H1N1



### Qué es la gripe H1N1?

H1N1 (al principio, referida como “La Gripe Porcina”) es un virus de la gripe que causa que las personas se enfermen.

### Cuáles son los síntomas de la gripe H1N1?

Los síntomas de la gripe H1N1 son similares a los síntomas de la gripe estacional que incluye fiebre, tos, dolor de garganta, dolores en el cuerpo, dolor de cabeza, escalofríos y cansancio. Algunas personas han reportado diarrea y vómito asociados con la gripe H1N1. Al igual que la gripe estacional, la gripe H1N1 puede causar un empeoramiento en las condiciones médicas crónicas.

### Cómo puede ser diagnosticada la gripe H1N1?

Para diagnosticar la gripe H1N1, una muestra respiratoria ( de un hisopo nasal), en general, deben de ser recogidos. Identificación de la gripe H1N1 requiere mandar las muestras a un laboratorio para que sean examinadas.

### Cómo se propaga la gripe H1N1?

Propagación de la gripe H1N1 se cree que está sucediendo en la misma forma en que se propaga la gripe estacional. Virus de la gripe se propaga principalmente de persona a persona a través de la tos o los estornudos de las personas con la gripe. A veces, las personas pueden infectarse al tocar algo con el virus de la gripe y luego tocarse la boca o la nariz.

### Cuánto tiempo puede una persona infectada transmitir la gripe H1N1 a otras personas?

Las personas con la gripe H1N1 se debe considerar potencialmente contagiosas en la medida en que son sintomáticos y posibles para un máximo de 7 días siguientes a la enfermedad de inicio. Los niños, especialmente los niños más pequeños, podría ser potencialmente contagiosos durante períodos más largos.

### Qué puedo hacer para protegerme y no enfermarme?

No hay vacuna disponible ahora para proteger contra la gripe H1N1. Al igual que con cualquiera enfermedad, hay acciones diarias que pueden ayudar a prevenir la propagación de los gérmenes que causan enfermedades respiratorias como la gripe. Tome estos pasos todos los días para proteger su salud:

- Cúbrase la nariz y la boca con un pañuelo cuando tosa o estornude. Tira el tejido en la basura después de usarlo.
- Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón, especialmente después de toser o estornudar. Manos a base de alcohol de limpieza también son eficaces.
- Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca. Los gérmenes se propagan de esta manera.



*"Leading the Way to A Healthier Community"*  
[www.catawbacountync.gov/phealth](http://www.catawbacountync.gov/phealth)





# CATAWBA COUNTY

3070 11th Ave. Dr. SE - Hickory, NC 28602 - (828) 695-5800 - Fax (828) 695-4410 - TDD (828) 695-5155

Public Health

- Evite el contacto con personas enfermas.
- Si usted se enferma con la gripe, debe quedarse en casa, no vaya al trabajo o la escuela y limite el contacto con otras personas para evitar infectarlos.

## Qué debo hacer si me enfermo?

Si se enferma con síntomas gripales, como fiebre, dolores en el cuerpo, nariz que moquea, dolor de garganta, náuseas o vómitos o diarrea, póngase en contacto con su proveedor de atención médica. Su proveedor de atención médica determinará si las pruebas de gripe o el tratamiento es necesario. Si usted está enfermo, debe quedarse en casa y evitar el contacto con otras personas tanto como sea posible para evitar que su enfermedad se propague a otras personas.

## Recursos para información de la gripe H1N1:

- El CDC's sitio web de la gripe H1N1 es, <http://www.cdc.gov/swineflu/>, es actualizado frecuentemente y es la mejor fuente de información general.
- La Salud Pública del Condado de Catawba puede ser alcanzado al 828.695.5800 o puede visitar la página web de la Salud Pública al <http://www.catawbacountync.gov/phealth>.
- Residentes de Carolina del Norte también pueden llamar a la Línea de Atención del Departamento de Salud y Servicios Humanos al 1- 800-662-7030 (Inglés/ Español) o al 1- 877-452-2514 (TTY).



*"Leading the Way to A Healthier Community"*  
[www.catawbacountync.gov/phealth](http://www.catawbacountync.gov/phealth)

